# Epson Stylus® Pro 7800/9800

# Avisos y garantía

*Requisitos del sistema*
*Información de seguridad*
*Especificaciones técnicas*
*Garantía limitada*

# Avisos e garantia

*Requisitos de sistema*
*Informação de segurança*
*Especificações técnicas*
*Garantia limitada*

## Requerimientos del sistema para Macintosh®

Para utilizar la impresora desde una computadora autónoma o desde una red, el sistema debe contar con:

- Mac OS® X 10.3.9 o posterior (se recomienda 10.4)
- un procesador de 1.25 GHz o superior (se recomienda un procesador G5)
- un mínimo de 1 GB de memoria RAM (se recomienda 2 GB si utiliza Mac OS X 10.4)
- un mínimo de 60 MB de espacio libre en el disco duro para instalar todo el software y por lo menos 2 GB de espacio libre para procesar los archivos (se recomienda un mínimo de 8 GB de espacio disponible en el disco duro)
- unidad de CD-ROM o de DVD (con velocidad 4× o superior) para instalar el software de la impresora
- para una conexión USB: puerto USB 2.0 y un cable USB blindado tipo "AB", de Serie A (a la computadora) a Serie B (a la impresora), de hasta 3 m de largo

  para conexión IEEE 1394 (FireWire® ): un cable blindado IEEE 1394 de hasta 3 m de largo

  para conexión en red: la tarjeta Ethernet™ opcional (número de catálogo C12C824341) y un cable compatible.

## Requerimientos del sistema para Windows®

Para utilizar la impresora desde una computadora autónoma o desde una red, el sistema debe contar con:

- una PC compatible con IBM® con por lo menos un procesador Pentium® IV de 2 GHz o superior
- Microsoft® Windows XP o 2000
- para una conexión 10/100 Base TX Ethernet: una PC habilitada con Ethernet
- un mínimo de 1 GB de memoria RAM
- un mínimo de 100 MB de espacio libre en el disco duro para instalar todo el software y por lo menos 2 GB de espacio libre para procesar los archivos (se recomienda un mínimo de 8 GB de espacio disponible en el disco duro)
- unidad de CD-ROM o de DVD (con velocidad 4× o superior) para instalar el software de la impresora
- para una conexión USB: puerto USB 2.0 compatible con Windows y un cable USB blindado tipo "AB", de Serie A (a la computadora) a Serie B (a la impresora), de hasta 3 m de largo

  para conexión IEEE 1394 (FireWire): un cable blindado IEEE 1394 de hasta 3 m de largo

  para conexión en red: la tarjeta Ethernet opcional (número de catálogo C12C824341) y un cable compatible.

# Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar la impresora, lea con atención las siguientes instrucciones de seguridad para asegurarse de que utilizará la impresora de forma segura y eficaz.

- La impresora pesa unos 59 kg (Epson Stylus® Pro 7800) o 90 kg (Epson Stylus Pro 9800) sin papel y cartuchos de tinta. Se recomienda que por lo menos dos personas la levanten.
- Al instalar la impresora, colóquela en un lugar donde haya suficiente espacio alrededor. Es posible que necesite más espacio detrás de la impresora si va a imprimir en hojas de papel grandes, en papel grueso o en cartulina.
- Coloque la impresora en una superficie plana y estable. La unidad no funcionará correctamente si está inclinada o en ángulo.
- No coloque la impresora en lugares sujetos a cambios bruscos de temperatura o humedad. Manténgala también alejada de la luz directa del sol, luces fuertes o fuentes de calor.
- Evite lugares expuestos a golpes o vibraciones.
- No coloque la impresora en lugares donde haya mucho polvo.
- Coloque la impresora cerca a una toma de corriente.
- Sólo utilice el tipo de corriente eléctrica que aparece en la etiqueta de la impresora.
- Sólo utilice el cable de alimentación incluido con este producto. Otros cables pueden provocar incendios o choques eléctricos.
- El cable de alimentación ha sido diseñado para su uso con esta impresora; usarlo con otros productos podría resultar en incendios o choques eléctricos.
- No utilice cables dañados.
- Si utiliza un cable de extensión, asegúrese que el amperaje total de los equipos conectados no exceda la capacidad total de resistencia del cable de extensión. Verifique también que el amperaje total de todos los dispositivos conectados a la toma de corriente no supere la resistencia total de la misma.
- No bloquee o cubra las aberturas de la carcasa de la impresora.
- No coloque la mano dentro de la impresora.
- No mueva el cabezal de impresión con la mano a menos que se lo indique un técnico de servicio de Epson® porque podría dañarlo.
- No introduzca objetos por las ranuras de la impresora. No derrame líquidos sobre este producto.
- No intente reparar esta impresora por sí mismo.
- Apague la impresora utilizando el interruptor del panel de control, desconecte la impresora y consulte a un técnico de servicio si se presentan las siguientes condiciones:

  si el cable de alimentación está dañado; si algún líquido ha entrado en la impresora; si la impresora se ha caído o su exterior está dañado; si la impresora no funciona normalmente o muestra un deterioro notorio en su rendimiento.

## *Instrucciones de seguridad de los cartuchos de tinta*

- Mantenga los cartuchos de tinta lejos del alcance de los niños y no ingiera la tinta.
- Guarde los cartuchos en un lugar fresco y oscuro.
- Si se mancha la piel de tinta, lávesela con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua.
- Para obtener mejores resultados, agite los cartuchos antes de instalarlos.
- No utilice cartuchos de tinta cuya fecha de vencimiento haya expirado.
- Para mejores resultados, utilice los cartuchos de tinta dentro de los seis meses de haberlos instalado.
- No desarme los cartuchos y no intente rellenarlos de tinta. Esto podría dañar el cabezal de impresión.
- No toque el puerto de suministro de tinta del cartucho o la placa verde localizada en la parte delantera del cartucho puesto que podría afectar el funcionamiento del equipo y la impresión.

## *Instrucciones de seguridad de la pantalla del panel de control*

- Solamente utilice un paño suave para limpiar el panel de la pantalla del panel del control. No utilice limpiadores líquidos o químicos.
- Si la pantalla del panel de control está dañada, comuníquese con Epson como se describe en la página 10. Si se mancha las manos con la solución de cristal líquido de la pantalla, lávelas con agua y jabón. Si le entra cristal líquido en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua. Si tiene problemas con la vista después de enjuagarse los ojos, comuníquese con un médico lo antes posible.

# Especificaciones técnicas

**Nota:** para una lista completa de las especificaciones técnicas, consulte el manual *Printer Guide* (disponible solamente en inglés) o el *Manual del usuario* (disponible en formato PDF).

| **Impresión** | | |
|---|---|---|
| Método de impresión | Inyección de tinta | |
| Configuración de inyectores | Negro: 180 × 3 (Negro foto o negro mate, negro claro, negro más claro)<br>Color: 180 × 5 (cian, magenta, cian claro, magenta claro, amarillo) | |
| Dirección de impresión | Unidireccional/Bidireccional | |
| **Cartuchos de tinta** | | |
| Cartuchos con capacidad de 110 ml | Negro foto: T562100; Negro claro: T562700; Negro claro claro: T562900; Negro mate: T566800; Cian: T562200; Magenta: T562300; Amarillo: T562400; Cian claro: T562500; Magenta claro: T562600 | |
| Cartuchos con capacidad de 220 ml | Negro foto: T563100; Negro claro: T563700; Negro claro claro: T563900; Negro mate: T567800; Cian: T563200; Magenta: T563300; Amarillo: T563400; Cian claro: T563500; Magenta claro: T563600 | |
| Vida útil | 2 años de la fecha de producción (sin abrir el envoltorio); dentro de 6 meses a 25 ºC después de abrir el envoltorio | |
| Temperatura | Almacenados (sin instalar): –30 a 40 °C; 1 mes a 40 °C<br>Almacenados (instalados): –20 a 40 °C; 1 mes a 40 °C | |
| Dimensiones | Cartuchos de 110 ml/220 ml: 27,1 × 185 × 107 mm | |
| Peso | Cartuchos de 110 ml: aproximadamente 250 g<br>Cartuchos de 220 ml: aproximadamente 370 g | |
| **Eléctricas** | | |
| Intervalo de voltaje de entrada nominal | 90 V a 264 V | |
| Intervalo de frecuencia nominal | 50 a 60 Hz | |
| Intervalo de frecuencia de entrada | De 49 a 61 Hz | |
| Intensidad nominal | De 1,0 A (modelo 120 V) a 0,5 A (modelo 220 V) | |
| Consumo de energía | Stylus Pro 7800:<br>Aprox. 50 W (con patrón de carta ISO 10561)<br>6 W o inferior (en modo de reposo)<br>1 W o inferior (apagada) | Stylus Pro 9800:<br>Aprox. 55 W o inferior (con patrón de carta ISO 10561)<br>6 W o inferior (en modo de reposo)<br>1 W o inferior (apagada) |

| | | |
|---|---|---|
| **Mecánicas** | | |
| Método de avance de papel | Fricción | |
| Recorrido del papel | Rollo de papel | |
| | Hojas sueltas (alimentación manual) | |
| Dimensiones | Stylus Pro 7800:<br>Anchura: 56 cm<br>Prof.: 1,178 m<br>Altura: 50,1 cm | Stylus Pro 9800:<br>Anchura: 1,196 m<br>Prof.: 1,702 m<br>Altura: 67,8 cm |
| Peso | Aproximadamente 59 kg (sin consumibles) | Aproximadamente 90 kg (sin consumibles) |
| **Ambientales** | | |
| Temperatura | En funcionamiento: 10 a 35 °C; para mejores resultados se recomienda 15 a 25 °C | |
| | Almacenado: –20 a 40 °C | |
| Humedad (sin condensación | En funcionamiento: 20 a 80% de HR; para mejores resultados se recomienda un nivel de 40 a 60% de HR. Para un funcionamiento óptimo, el nivel de humedad debería estar entre 35 a 45% HR. | |
| | Almacenado: 20 a 85% HR | |
| **Interfaces** | | |
| USB | Compatible con USB 1.1 y 2.0 | |
| IEEE-1394 FireWire | IEEE-1394 FireWire | |
| **Nota:** la impresora cuenta con una ranura para instalar una tarjeta interna Ethernet para red (10/100 Base TX [número de catálogo: C12C824341]). | | |
| **Aprobaciones de seguridad** | | |
| Normas de seguridad | UL 60950, CSA 22.2 No. 60950 | |
| CEM | FCC parte 15, subapartado B, clase B; CSA C108,8 clase B | |

# Declaración de conformidad con la FCC

**Para usuarios en los Estados Unidos**

Este equipo se ha probado y se encontró que cumplía con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencia dañina a la recepción de radio o de televisión. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo llegase a causar interferencia a la recepción de radio y de televisión, que se pueda determinar apagando y prendiendo el equipo, se insta al usuario a tratar de corregir la interferencia utilizando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente distinta a la que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para solicitar ayuda.

**ADVERTENCIA:** si se conecta una interfaz de cable no blindado a este equipo se anulará la Certificación de la FCC de este dispositivo y podría causar niveles de interferencia que exceden los límites establecidos por la FCC para este tipo de equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y utilizar un cable de interfaz blindado con este equipo. Si este equipo tiene más de una conexión de interfaz, no deje cables conectados a interfaces que no se utilicen. Los cambios y modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

***Para usuarios en Canadá***

Este aparato digital clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

*Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.*

# Declaración de conformidad

De acuerdo al reglamento 47CFR, Parte 2 y 15 de la Clase B, Computadoras Personales y Periféricos; y/o Tarjetas de CPU y Suministros de Energía utilizados con Computadoras Personales de la Clase B:

| | |
|---|---|
| Nosotros: | Epson America, Inc. |
| Ubicados en: | MS 3-13<br>3840 Kilroy Airport Way<br>Long Beach, CA 90806-2469<br>Teléfono: (562) 290-5254 |

Declaramos, bajo única responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple con el reglamento 47CFR, Partes 2 y 15 de los reglamentos de la FCC como dispositivo digital de Clase B. Cada producto comercializado es idéntico a la unidad representativa que se probó y que se encontró que cumplía con las normas. Los registros que se mantienen continúan indicando que se puede esperar que los equipos que se producen se mantienen dentro de la variación aceptable estadísticamente, dada la cantidad de producción y las pruebas hechas en base estadística, según lo exige el reglamento 47CFR §2.909. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no deberá causar interferencia dañina y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda ocasionar un funcionamiento indeseable.

| | |
|---|---|
| Marca: | Epson Stylus Pro |
| Produto: | Impresora de inyección de tinta |
| Modelo: | SP7800: C11C594001, C594001UCM, C594001PRO<br>SP9800: C11C595001, C595001UCM, C595001PRO |

# Garantía y centros de servicio Epson

**1. Garantía limitada de productos Epson**

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y materiales por operación de los mismos bajo condiciones de uso y manejo normales indicados en la documentación del producto, durante el período especificado en la sección "Cobertura de Garantía Limitada", a partir de la fecha de entrega al comprador por parte de Epson o de algún distribuidor autorizado Epson (vea "Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica"), dentro del país en el que fue comprado.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner, baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones de uso siempre que se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

**2. Alcance de la garantía**

Si Epson recibiera aviso de algún defecto durante el período de garantía, podrá, discrecionalmente, reparar o sustituir el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de sustitución, el equipo sustituido pasará a propiedad de Epson. El equipo sustituto podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad de Epson y gozará con el remanente de la garantía del producto originalmente adquirido.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna originada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al canal de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía sobre el software no fabricado por Epson aún cuando se entregue con los productos Epson. El software podrá ser garantizado por el fabricante del mismo, tal y como se mencione en la documentación que lo acompañe.

**3. Limitaciones y exclusiones**

La garantía no será aplicable en los siguientes casos:

3.1 Cuando los números de serie hayan sido retirados o alterados.

3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido mal uso, modificaciones no autorizadas, funcionamiento o almacenamiento que se aparte de las especificaciones ambientales del producto.

3.3 Cuando el daño se deba al uso de suministros o consumibles que hayan sido rellenados o reentintados, así como daños causados por el uso de papeles inapropiados para las especificaciones del equipo.

3.4 Daños por desplazamiento inadecuado del equipo (empaque, instalación, mantenimiento, transporte).

3.5 Daños causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, rayos, terremotos, etc.), fluctuaciones de la corriente eléctrica, interacción con productos de otras marcas.

3.6 Cuando se detecte que el producto fue Epson total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.

3.7 Derrames de sustancias sobre el producto.

3.8 Piezas plásticas exteriores rayadas o maltratadas.

3.9 Daños ocasionados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas, bandejas) ni el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión, lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

**4. Obtención del servicio de garantía**

Se recomienda consultar con la documentación de usuario para verificar que las funcionalidades del producto estén correctamente configuradas y ejecutar los diagnósticos allí señalados. Asimismo, para garantizar el óptimo funcionamiento del equipo, siempre use suministros originales Epson.

Para obtener el servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson con una copia de su factura de compra o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, se le pedirán los números de modelo y serie del producto, y se le podrán solicitar datos del lugar y la fecha de compra (la garantía solamente es válida en el país de compra y en donde Epson cuente con un Centro de Servicio Autorizado).

Si el producto cuenta con cobertura en las instalaciones del cliente, el servicio se proporcionará el día hábil siguiente en las ciudades en las que Epson ofrezca este servicio.

En caso de que en su localidad no tenga un Centro Autorizado de Servicio cercano, por favor llame al Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique la forma de obtener servicio.

**5. Responsabilidades del cliente**

El cliente es responsable de la seguridad de toda información confidencial y propietaria, así como de mantener un respaldo actualizado de todos los archivos que permita restablecerlos en caso de daños. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación o reposición del software entregado con el equipo será facturada al cliente a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Esto mismo aplica si la falla es causada por un defecto del software propietario del cliente o "virus" informáticos.

Para obtener servicio en las instalaciones del cliente, éste deberá proporcionar: acceso al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento, seguridad para la salud del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

**6. Cobertura de garantía limitada Epson**

| Producto | Modelo | Duración | Condiciones |
|---|---|---|---|
| Impresora de inyección de tinta | Epson Stylus Pro | Un año | En Centro de Servicio Autorizado |

La garantía no incluye el reemplazo de consumibles que por su naturaleza deben cambiarse periódicamente.

*Estas cantidades pueden disminuir si el equipo se usa de manera discontinua.

**Servicio de asistencia técnica**

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **http://www.latin.epson.com**.

En Latinoamérica, llame a la oficina local o a su distribuidor autorizado.

**Centros de servicio técnico**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Argentina | (54 11) 5167-0300 | México | (52 55) 1323-2052<br>01-800-087-1080 |
| Chile | (562) 200-3400 | Perú | (51 1) 224-2336 |
| Colombia | (571) 523-5000 | Venezuela | (58 212) 240-1111 |
| Costa Rica | (50 6) 210-9555<br>(1 800) 377-6627 | | |

Si su país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

**Soporte y servicio de garantía extendida**

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Pueden obtenerse detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

**Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica**

**Epson Argentina S.A.**
Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires
Tel.: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

**Epson Chile, S.A.**
La Concepción 322
Providencia, Santiago
Tel.: (56 2) 200-3400
Fax: (56 2) 200-3410

**Epson Colombia, Ltda.**
Diagonal 109, No. 15-49
Bogotá, Colombia
Tel.: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

**Epson Costa Rica, S.A.**
Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel.: (50 6) 210-9555
Fax: (50 6) 296-6046

**Epson México, S.A. de C.V.**
Blv. Manuel Ávila Camacho 389
Edificio 1 Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P. 11500
México, D.F.
Tel.: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

**Epson Perú, S.A.**
Av. del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, Perú
Tel.: (51 1) 224-2336
Fax: (51 1) 476-4049

**Epson Venezuela, S.A.**
Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel.: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1025

## Marcas comerciales

Epson y Epson Stylus son marcas registradas y "Exceed Your Vision" es marca comercial de Seiko Epson Corporation.

Aviso general: en este manual aparecen, con fines de identificación, otros nombres de productos que pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre ellos.

© Epson America, Inc., 2005 Primera edición: agosto de 2005

## Requisitos do sistema para Macintosh®

Para utilizar a impressora com um computador autônomo ou em rede, o sistema deve ter:

- Mac OS® X 10.3.9 ou posterior (recomenda-se 10.4)
- um processador de 1.25 GHz ou superior (recomenda-se um processador G5)
- no mínimo 1 GB de memória RAM (2 GB for Mac OS X 10.4)
- no mínimo 60 MB de espaço livre em disco rígido para instalar todo o software e no mínimo 2 GB de espaço livre para processar os arquivos (recomenda-se no mínimo 8 GB de espaço livre em disco rígido)
- unidade de CD-ROM ou de DVD (com velocidade 4× ou superior) para instalar o software da impressora
- para uma conexão USB: porta USB 2.0 e um cabo USB blindado tipo "AB", de Série A (para o computador) à Série B (para a impressora), de até 3 metros

  para uma conexão IEEE 1394 (FireWire®): um cabo blindado IEEE 1394 de até 3 metros

  para uma conexão em rede: um cartão Ethernet™ opcional (peça C12C824341) e um cabo compatível.

## Requisitos do sistema para Windows®

Para utilizar a impressora com um computador autônomo ou em rede, o sistema deve ter:

- um PC compatível com IBM® com no mínimo um processador Pentium® IV de 2 GHz ou superior
- Microsoft® Windows 2000 ou XP
- para uma conexão 10/100 Base TX Ethernet: um PC com Ethernet
- no mínimo 1 GB de memória RAM
- no mínimo 100 MB de espaço livre em disco rígido para instalar todo o software e no mínimo 2 GB de espaço livre para processar os arquivos (recomenda-se no mínimo 8 GB de espaço livre em disco rígido)
- unidade de CD-ROM ou de DVD (com velocidade 4× ou superior) para instalar o software da impressora
- para uma conexão USB: porta USB 2.0 compatível com Windows e um cabo USB blindado tipo "AB", de Série A (para o computador) à Série B (para a impressora), de até 3 metros

  para uma conexão IEEE 1394 (FireWire): um cabo blindado IEEE 1394 de até 3 metros

  para uma conexão em rede: um cartão Ethernet opcional (peça C12C824341) e um cabo compatível.

# Instruções de segurança

Antes de utilizar a impressora, leia com atenção as seguintes instruções de segurança para garantir que utilizará a impressora de forma segura e eficiente.

- A impressora pesa aproximadamente 59 kg (Epson Stylus® Pro 7800) ou 90 kg (Epson Stylus Pro 9800), sem papel e cartuchos de tinta. Recomenda-se que seja levantada por pelo menos duas pessoas.
- Ao instalar a impressora, coloque-a em um local onde haja espaço suficiente ao redor dela. É possível que precise de mais espaço atrás da impressora se for imprimir em folhas grandes, em papel grosso ou em cartolina.
- Coloque a impressora em uma superfície plana e estável. O produto não funcionará corretamente se estiver inclinado ou em ângulo.
- Não coloque a impressora em locais sujeitos a mudanças bruscas de temperatura ou umidade. Também mantenha-a longe de luz solar direta, luzes fortes ou fontes de calor.
- Evite lugares predispostos a pancadas ou vibrações.
- Mantenha a impressora longe de áreas com muita poeira.
- Coloque a impressora perto de uma tomada.
- Utilize somente o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta da impressora.
- Utilize somente o cabo de alimentação incluído com este produto. Outros cabos podem provocar incêndios ou choques elétricos.
- O cabo de alimentação foi criado para ser usado somente com esta impressora; usá-lo com outros produtos pode resultar em incêndios ou choques elétricos.
- Não use cabos danificados ou descascados.
- Se usar uma extensão com esta impressora, certifique-se de que a corrente elétrica total dos equipamentos ligados no circuito não seja superior à corrente nominal da extensão. A corrente elétrica total de todos os equipamentos conectados à tomada também não pode ser superior à corrente nominal da tomada.
- Não bloqueie as aberturas do gabinete da impressora.
- Não coloque a mão dentro da impressora e não toque nos cartuchos de tinta enquanto ela estiver imprimindo.
- Não mova o cabeçote de impressão com as mãos, a não ser que seja instruído a fazê-lo por um técnico de serviço qualificado da Epson,® pois isso pode danificá-lo.
- Não coloque objetos nas ranhuras da impressora. Não derrame líquidos no produto.
- Não tente consertar esta impressora por conta própria.
- Desligue a impressora utilizando o interruptor no painel de controle, desconecte-a da tomada e consulte um técnico sob as seguintes condições:

  se o cabo de alimentação está danificado; se algum líquido entrou no gabinete da impressora; se a impressora caiu ou o seu exterior está danificado; se a impressora não funciona normalmente ou apresenta uma deterioração visível no seu rendimento.

## *Instruções de segurança dos cartuchos de tinta*

- Mantenha os cartuchos de tinta fora do alcance das crianças e não beba a tinta.
- Guarde os cartuchos em um local fresco e escuro.
- Se a tinta entrar em contato com a sua pele, lave-se com água e sabão. Se a tinta entrar em contato com os seus olhos, enxágüe-os imediatamente com água.
- Para obter os melhores resultados, agite os cartuchos de tinta antes de instalá-los.
- Não utilize um cartuchos de tinta com a data de validade vencida.
- Para obter melhores resultados, use os cartuchos de tinta dentro de seis meses depois de instalá-los.
- Não desmonte os cartuchos de tinta e não tente reabastecê-los. Isso pode causar danos ao cabeçote de impressão.
- Não toque na porta de distribuição de tinta do cartucho ou na placa verde localizada na parte traseira do cartucho, pois pode afetar o funcionamento da impressora.

## *Instruções de segurança do painel de controle*

- Utilize somente um pano macio para limpar o painel de controle e o visor. Não use detergentes líquidos ou produtos químicos.
- Se o visor do painel de controle estiver estragado, entre em contato com a Epson conforme descrito na página 18. Se a solução de cristal líquido entrar em contato com a sua pele, lave-se com água e sabão. Se ela entrar em contato com seus olhos, enxágüe-os imediatamente com água. Se tiver problemas de visão depois de enxaguar os olhos, comunique-se com um médico assim que for possível.

# Especificações técnicas

**Nota:** Para uma lista completa de especificações técnicas, veja o manual *Printer Guide* (disponível somente em inglês) ou o *Guia do Utilizador* (disponível em formato PDF).

| | | |
|---|---|---|
| **Impressão** | | |
| Método de impressão | Jato de tinta | |
| Configuração dos jatos | Preto: 180 × 3 (preto foto ou preto mate, preto claro, cinzento claro)<br>Cor: 180 × 5 (ciano, magenta, ciano claro, magenta claro, amarelo) | |
| Direção de impressão | Unidirecional/Bidirecional | |
| **Cartuchos de tinta** | | |
| Cartuchos com capacidade de 110 ml | Preto foto: T562100; Preto claro: T562700; Cinzento claro: T562900; Preto mate: T566800; Ciano: T562200; Magenta: T562300; Amarelo: T562400; Ciano claro: T562500; Magenta claro: T562600 | |
| Cartuchos com capacidade de 220 ml | Preto foto: T563100; Preto claro: T563700; Cinzento claro: T563900; Preto mate: T567800; Ciano: T563200; Magenta: T563300; Amarelo: T565400; Ciano claro: T563500; Magenta claro: T563600 | |
| Vida útil | 2 anos da data de fabricação (sem abrir a embalagem);<br>6 meses depois de aberta a embalagem a 25°C | |
| Temperatura | Armazenados (sem instalar): –30 a 40°C; 1 mês a 40°C<br>Armazenados (instalados): –20 a 40°C; 1 mês a 40°C | |
| Dimensões | Cartuchos de 110 ml/220 ml: 27,1 × 185 × 107 mm | |
| Peso | Cartuchos de 110 ml: aproximadamente 250 g<br>Cartuchos de 220 ml: aproximadamente 370 g | |
| **Elétricas** | | |
| Intervalo de voltagem de entrada | 90 V a 264 V | |
| Intervalo de freqüência nominal | 50 a 60 Hz | |
| Intervalo de freqüência de entrada | 49 a 61 Hz | |
| Tensão nominal | 1,0 (modelo de 120 V) a 0,5 A (modelo de 220 V) | |
| Consumo de energia | Epson Stylus Pro 7800:<br>Aprox. 50 W ou menos (com padrão de carta ISO 10561)<br>6 W ou menos (em repouso)<br>1 W ou menos (desligada) | Epson Stylus Pro 9800:<br>Aprox. 55 W ou menos (com padrão de carta ISO 10561)<br>6 W ou menos (em repouso)<br>1 W ou menos (desligada) |

| | | |
|---|---|---|
| **Mecânicas** | | |
| Método de alimentação do papel | Fricção | |
| Caminho do papel | Papel em rolo | |
| | Folhas soltas (alimentação manual) | |
| Dimensões | Epson Stylus Pro 7800:<br>Altura: 56 cm<br>Largura: 1,178 m<br>Prof.: 50,1 cm | Epson Stylus Pro 9800:<br>Altura: 1,196 m<br>Largura: 1,702 m<br>Prof.: 67,8 cm |
| Peso | Aprox. 59 kg (sem consumíveis) | Aprox. 90 kg (sem consumíveis) |
| **Ambientais** | | |
| Temperatura | Em funcionamento: 10 a 35°C; para melhores resultados recomenda-se 15 a 25°C | |
| | Armazenado: –20 a 40°C | |
| Umidade (sem condensação) | Em funcionamento: 20 a 80% de UR; para melhores resultados recomenda-se 40 a 60% de UR. Para um funcionamento da melhor qualidade, o nível de umidade deve estar entre 35 e 45% | |
| | Armazenado: 20 a 85% UR | |
| **Interfaces** | | |
| USB | Compatível com USB 1.1 e 2.0 | |
| IEEE-1394 FireWire | IEEE-1394 FireWire | |
| **Nota:** a impressora conta com uma ranhura para instalar uma placa interna de Ethernet para a rede (10/100 Base TX) (peça C12C824341). | | |
| **Aprovações de segurança** | | |
| Normas de segurança | UL 60950, CSA 22.2 No. 60950 | |
| CEM | FCC parte 15, subparte B, classe B; CSA C108,8 classe B | |

# Atestado de conformidade às normas da FCC

**Para usuários nos Estados Unidos**

Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre com os parâmetros estabelecidos para dispositivos digitais da Classe B, de acordo com a Seção 15 das Regulamentações da FCC (Federal Communications Commission). Estes parâmetros destinam-se a fornecer uma proteção condizente contra interferências prejudiciais quando o equipamento é operado em um ambiente residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofreqüência e, se não for instalado e utilizado conforme as instruções, pode provocar interferências nocivas na recepção de sinais de rádio e televisão. No entanto, não há nenhuma garantia de que não vai haver interferência em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência à recepção de rádio e televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência empregando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento em uma tomada ou um circuito diferente daquele ao qual está ligado o receptor.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio e televisão competente para obter auxílio.

**ADVERTÊNCIA**

A conexão de um cabo não blindado neste equipamento anulará a Certificação da FCC a ele concedida e pode provocar nele níveis de interferência superiores aos limites estabelecidos pela FCC. É responsabilidade do usuário providenciar e usar um cabo blindado neste equipamento. Se este equipamento tiver mais de um conector de interface, não deixe cabos conectados a interfaces não utilizadas. Qualquer alteração ou modificação não autorizada expressamente pelo fabricante pode anular o direito do usuário de operar o equipamento.

# Atestado de conformidade

De acordo com as normas 47CFR, Seção 2 e 15 para microcomputadores e periféricos Classe B; e/ou placas de CPU e fontes de alimentação usadas em microcomputadores Classe B:

| | |
|---|---|
| Nós: | Epson America, Inc. |
| Sediada em: | MS 3-13 |
| | 3840 Kilroy Airport Way |
| | Long Beach, CA 90806-2469 |
| Telefone: | (562) 290-5254 |

Declaramos sob responsabilidade exclusiva que o produto aqui identificado está em conformidade com a norma 47CRF Parte 2 e 15 das disposições da FCC como um dispositivo da classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade representativa testada, a qual determinou-se estar em conformidade com as normas. Os registros mantidos continuam indicando que os equipamentos em produção deverão estar dentro do campo de variação aceitável, devido à produção em massa e aos testes por amostragem conforme especificado nas normas 47CFR §2.909. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) este equipamento não poderá provocar interferência nociva e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam causar problemas de funcionamento.

| | |
|---|---|
| Marca: | Epson Stylus Pro |
| Produto: | Impressora a jato de tinta |
| Modelo: | SP7800: C11C594001, C594001UCM, C594001PRO |
| | SP9800: C11C595001, C595001UCM, C595001PRO |

# Garantia e Centros de Serviço

**1. Garantia limitada dos produtos Epson**

Os produtos Epson têm garantia contra defeitos de fabricação e materiais quando os mesmos forem usados segundo as condições de uso e manuseio normais expostas no manual do produto ou em qualquer documentação que acompanhe o produto, durante o período especificado na seção "6. Cobertura da Garantia Limitada Epson", a partir da data de entrega ao comprador por parte da Epson ou de um distribuidor autorizado Epson (veja "Relação de subsidiárias e escritórios Epson no Brasil"), no país no qual foram comprados.

A Epson também garante que os produtos consumíveis (cartuchos de tinta, toner, baterias) incluídos com o produto funcionarão de acordo com as especificações de uso sempre que forem utilizados antes da expiração da garantia do mesmo.

**2. Cobertura da garantia**

Se a Epson receber notificação de algum defeito durante o período da garantia, ela poderá, a seu critério, consertar ou substituir o produto defeituoso sem custo para o cliente. Em caso de substituição, o equipamento substituído será considerado propriedade da Epson. O equipamento substituto poderá ser novo ou previamente consertado de acordo com os padrões de qualidade Epson e contará com o restante da garantia do produto originalmente adquirido.

A presente garantia não inclui compensação ou indenização devido a mau funcionamento do produto Epson. Em qualquer circunstância, a responsabilidade máxima da Epson para com o cliente, estará limitada ao preço de compra pago à Epson ou ao canal de venda autorizado.

A Epson não fornece nenhuma garantia ao software não fabricado pela Epson, mesmo quando fornecido com os produtos Epson. O software poderá ter garantia pelo fabricante do mesmo, segundo citado na documentação que o acompanhe.

**3. Limitações e exclusões**

A garantia não será aplicada para os seguintes casos:

3.1 Quando os números de série tiverem sido retirados ou alterados.

3.2 Quando o produto Epson tiver sido sujeitado a utilização indevida, modificações não autorizadas, funcionamento ou armazenagem em desacordo às especificações ambientais do produto.

3.3 Quando o dano for em decorrência do uso de suprimentos ou produtos consumíveis que tiverem sido reabastecidos ou recarregados com tinta, bem como danos causados pelo uso de papéis inadequados para as especificações do equipamento.

3.4 Danos por movimentação inadequada do equipamento (acondicionamento, instalação, manutenção, transporte).

3.5 Danos causados por desastres naturais ou provocados (incêndios, inundações, raios, terremotos, etc.), oscilações na corrente elétrica, interação com produtos de outras marcas.

3.6 Quando se detectar que o produto foi desmontado total ou parcialmente, ou houve tentativa de conserto fora dos Centros Credenciados de Assistência Técnica Epson.

3.7 Derramamento de substâncias sobre o produto.

3.8 Peças plásticas exteriores rachadas ou maltratadas.

3.9 Danos ocasionados por testes, instalação, manutenção ou ajustes indevidos.

A garantia não cobre acessórios (tampas, capas, carrinhos) nem o reabastecimento de suprimentos e produtos consumíveis (cartuchos de tinta, toner, fitas de tinta, baterias, cilindros fotossensíveis, botões, cabeças de impressão, lâmpadas), os quais, por sua natureza, devem ser adquiridos regularmente através dos canais de venda autorizados.

**4. Obtenção de serviço dentro da garantia**

Recomenda-se consultar a documentação do usuário para verificar se os recursos do produto estão configurados corretamente e efetuar os diagnósticos indicados na mesma. Além disso, para garantir o funcionamento ideal do equipamento, use sempre suprimentos originais da Epson.

Para obter o serviço dentro da garantia, o cliente pode recorrer a qualquer Centro Credenciado de Assistência Técnica Epson com uma cópia do recibo de compra ou ligar para os Centros de Assistência Técnica (abaixo).

Nos casos em que o cliente telefonar, o mesmo deve ter em mãos os números do modelo e de série do produto, bem como os dados sobre o local e data de compra (a garantia só é válida no país de compra).

Se o produto conta com cobertura nas instalações do cliente, o serviço será feito no dia útil seguinte, nas cidades onde a Epson oferecer este serviço.

Caso não haja um centro de serviço nas proximidades, chame os Centros de Assistência Técnica para que um de nossos representantes lhe indique como obter o serviço.

**5. Responsabilidades do cliente**

O cliente se responsabiliza pela segurança de todas as informações sigilosas e exclusivas, assim como pela manutenção de um back-up atualizado de todos os arquivos para que possam ser restabelecidos em caso de danos. Qualquer atividade relacionada com a reinstalação ou reposição do software fornecido com o equipamento será faturada ao cliente às tarifas vigentes do Centro de Serviço Epson. O mesmo também aplica-se a falhas causadas por um defeito do software exclusivo do cliente ou "vírus".

Para obter serviço nas instalações do cliente, este deverá proporcionar: acesso ao produto, espaço de trabalho adequado, instalações elétricas, acesso aos recursos necessários para a instalação, reparo ou manutenção, segurança para a saúde do pessoal da Epson e suas ferramentas de trabalho.

**6. Cobertura da Garantia Limitada Epson**

| Produto | Modelo | Duração | Condições |
|---|---|---|---|
| Impressora a jato de tinta | Epson Stylus Pro | Um ano | Centro de Serviço |

A garantia não inclui os consumíveis que por sua natureza devem ser substituídos periodicamente.

*Estas quantidades podem diminuir se o equipamento for usado de forma não contínua.

**Serviço de assistência técnica**

A Epson fornece assistência técnica através de serviços de suporte eletrônico e serviços telefônicos automatizados. Antes de ligar, veja os manuais que acompanham o seu produto. Através da Internet pode-se obter informações e ajuda on-line para todos os produtos Epson. Caso não encontre solução para seu problema, consulte nossa página na Internet: **http://www.epson.br/suporte**

Brasil (5511) 4196-6350

Caso o seu país não se encontre neste livreto, entre em contato com a empresa que lhe vendeu o produto.

**Suporte e Serviço de Garantia Prolongada**

Em alguns países a Epson oferece a possibilidade de ampliar a cobertura da garantia original de seus produtos. Pode-se obter mais detalhes através dos Centros de Assistência Técnica.

**Relação de subsidiárias e escritórios Epson no Brasil**

**Epson do BrasiL Ltd.**
Av. Tucunaré, 720 - Tamboré
Barueri, SP CEP: 06460-020
Tel: (55 11) 4196-6350
Fax: (55 11) 4195-5624
www.epson.com.br

## Marcas comerciais

Epson e Epson Stylus são marcas registradas e “Exceed Your Vision” é uma marca comercial da Seiko Epson Corporation.

Aviso geral: Neste manual aparecem, com fins de identificação, outros nomes de produtos que podem ser marcas registradas de seus respectivos donos. A Epson renuncia a todo e qualquer direito sobre tais marcas.

© Epson America, Inc., 2005 Primeira edição: agosto de 2005

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

CPD-20596
Impreso en EE.UU.
Impresso nos E.U.A.